A detene un pareha Arubiano cu cocaina

Pagina #4

December 02, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Debi cu gerencia di WEB Aruba N.V.

No a cumpli cu protocol 2012, tabatin un accion di protesta ayera mainta





Debi cu gerencia di WEB Aruba N.V.

No a cumpli cu protocol 2012, tabatin un accion di protesta ayera mainta

Depende di reaccion di gerencia, lo determina su lo tin un walk-out completo

AYERA MAINTA, un dado momento SIWA, e sindicato cu tin representacion di trahadornan di WEB Aruba N.V. a dicidi di organisa un reunion informativo na pia di trabao.
Esaki a bira necesario, despues cu a constata cu gerencia di WEB Aruba N.V. no ta atene su mes na protocol 2012, unda tin algun punto acorda for di algun tempo caba, pero cu awor parce cu gerencia di WEB Aruba N.V. ta haci manera nan no sa di esaki.

Erick Henriques, Presidente di SIWA a duna e miembronan un splicacion di e situacion y a bisa cu maske cu te awor no tin un conflicto laboral, pero pa duna gerencia e beneficio di duda, lo bisa cu nan lo a overlook e protocol di 2012, unda tin varios punto acorda, cu gerencia di WEB Aruba N.V. ta haci manera nan lubida.

Di acuerdo cu Presidente di SIWA, e corto accion di ayera mainta, gerencia di WEB Aruba N.V. mester mira como un mensahe, pa cual a duna gerencia te cu fin di siman benidero pa determina su nan lo sa di respeta y ehecuta protocol 2012 su puntonan.
Si esaki no t'e caso, por spera cu siman nobo lo habri cu un walk-out total na WEB Aruba N.V., loke sigur gerencia no ta desea.

Segun Erick Henriques, nos a drenta un luna crucial, y sigur gerencia no kier ningun conflicto aworaki. Pesey SIWA ta masha confia cu gerencia lo sa di reconoce, cu nan a faya di ehecuta Protocol 2012. Esaki no tin nada di negociacion di un CAO nobo, cu te awor ta bay den bon direccion. Pesey mes e falta di ehecusion di protocol 2012, no por bira un problema laboral, contal ehecuta loke cu a keda acorda.











EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Ayo "Schengen" bon bini "geschenken"

DESDE AYERA Union Europeo a aboli e ley di Schengen cu ta habri caminda pa ciudadanonan di diferente pais, por biaha p'e paisnan aki sin cu nan ta obliga di pidi un visa cu tabata obligatorio.

E decision aki ta conta tambe pa Aruba cu como parti di Reino Hulandes tambe tin cu tene su mes n'e cambio aki y loke ta nifica principalmente cu ciudadanonan Colombiano, ya no ta rekeri pa pidi visa pa por biaha pa Aruba y permanece aki of na Europa.

Un desaroyo cu pa hopi luna caba ta wordo hopi discuti aki na Aruba y cu a bira algo mas serio despues di e ola di bishitantenan for di Venezuela den ultimo lunanan, caminda e yamada pa exigi visa di e hendenan aki, no tabata posibel, ya cu e decision aki ta uno cu ta toca Gobierno di Reino.

Sinembargo e preocupacion ta grandi pa kico lo pasa ya cu ta wordo anticipa cu lo bay tin un fluho grandi di ciudadanonan Colombiano cu lo kier bin Aruba p'e hecho cu nan tin hopi famia bibando riba nos isla y awor nan por biaha sin restriccion algun ya cu no ta rekeri pa aplica pa visa cual proceso tabata impedi hopi di nan haci e biahe aki sin mas.

E preocupacion a bira grandi den ultimo tempo cu e fluho di ciudadanonan Venezolano cu ta bishitante nos isla, buscando solucion pa diferente problema cu nan tin na nan pais y caminda tin un grupo grandi cu ta keda atras buscando pa traha y haya placa pa atende cu nan situacion delicado na nan propio pais.

E discusion aki a bira algo publico, caminda den varios medio di comunicacion a mustra e preocupacion riba loke ta ordo anticipa, un fluho grandi di Colombianonan cu lo kier bin Aruba, sea pa bishita nan famia of pa busca un mihor porvenir akinan.

Enberdad ta situacion tenso cu tabata existi pa hopi aña na Colombia a cambia drasticamente y a pais ta pasando den su mihor momentonan pa loke ta su desaroyo economico y financiero, pero no cu e rapidez adecuado cu ta alivia e presion riba henter comunidad di e pais.

Mientras cu aki na Aruba a wordo discuti ampliamente riba e desaroyo aki por ripara cu enberdad ta Hulanda por decidi riba asunto di visa of no, pero tin otro medidanan cu por wordo aplica, pero cu no a wordo aplica.

Entre otro mester bay over na tuma cierto medida cu ta sigura e posicion laboral di nos hendenan na prome lugar, sigur despues cu Gobierno di MEP durante di su periodo di gobernacion, a elimina cierto leynan existente caminda a habri caminda pa un dunador di trabou por tuma kende cu e kier na trabou sin cu e trahador local su puesto ta wordo sigura na prome lugar.

Mester por introduci un ley nobo manera ya tabata existi caba den pasado, caminda dunadornan di trabou mester por tin un cierto cantidad di yiu di tera den servicio compara cu e cantidad di trahadornan stranhero, riba tur nivel profesional, loke tambe ta conta den puestonan administrativo y organisatorio halto den empresanan grandi.

Ya caba por ripara cierto desaroyo cu no ta mucho positivo p'e ciudadano local, y pa menciona solamente un, t'e situacion na diferente supermercado Chines caminda practicamente no ta mira ningun Arubiano trahando na caha, pero solamente Chines, mientras cu na varios hotel practicamente no tin Arubianonan mas den puestonan halto di gerencia.

Mester por percura pa un mihor proteccion pa nos hendenan local, ya cu pa hopi tempo caba nan ta luchando contra di e fenomeno di cheap labor y mientras cu e excuus cu ta wordo uza cu e Arubiano ta floho y no kier traha duro y serio, tin hopi Arubiano hopi capacita y serio cu no ta hayando e oportunidadnan cu nan mester por haya riba nan propio pais.

Schengen a wordo elimina ayera, pero nos tin cu corda cu nos ta yamando bon bini tambe na "geschenken-nan" cu nos no ta deseando n'e momentonan aki y mester mira mucho mas esfuerso wordo haci caminda e proteccion pa nos hendenan, ta mas notabel y mas efectivo mirando cierto desaroyo cu tin actualmente riba e mercado laboral.

Cu e posibel apertura di e refineria di San Nicolas tambe ta momento pa autoridadnan concerni hunto cu Gobierno crea posibilidad husto pa nos propio experto- y profesionalnan cu sin duda ta anhelando pa hopi tempo pa bolbe na pia di trabou y haci loke semper nan a haci cu diferente compania den e refineria.

Un di e medidanan aki, cu nos kier mira, unda Gobierno, sea Minister di Integracion of Minister di Husticia ta anuncia, cu por lo pronto lo no atende ningun peticion pa haya estadia y menos ainda permiso di trabao, si esaki ta ser haci pa prome biaha.

Esaki sigur ta mas importante cu discuti riba e ley di 1613X, cu Minister di Trabao ta bisa ta pa crea mas cupo di trabao, pero pa kende(nan)?



Na Aruba

Venezolanonan lo no vota diadomingo awor

DI ACUERDO cu un vocero di Consulado General di Venezuela na Aruba, contrario na ora di eleccion pa Presidente di Republica Bolivariana de Venezuela, Venezolanonan na Aruba, lo no vota.
Eleccion di diadomingo awor, ta pa Senado y Parlamentarionan di e diferente estadonan di Venezuela.
Ora di eleccion pa Presidente, tur parti di mundo, unda tin Venezolano ta biba, nan tin derecho di por emiti nan voto.
Riba nos pregunta, cuanto Venezolano tin na Aruba, cu por tin derecho di voto, e vocero no por a bisa nada, pasobra nan no a tene un conteo official.



Di acuerdo cu autoridadnan di Malta

A detene un pareha Arubiano cu cocaina

DEN TIMES of Malta.com a keda publica cu autoridadnan di Malta a detene un homber y un muher procente di Aruba, cu ta un isla den Caribe, pasobra nan a ser haya cu varios capsula di droga, cu nan tabatin den nan stoma. Kier men, nan a guli bolita di droga pa transporta esakinan pa Europa.

No a ser menciona number y menos ainda inicialnan di e pareha Arubiano aki, pero a bisa cu taq trata di un homber di 41 aña y un muher di 30 aña, kendenan tin pasaporte Hulandes. Nan a keda deteni diasabra anochi ultimo na Aeropuerto di Malta.
Polis a duna di conoce cu e dosnan aki, tabata portador di droga, y e test haci a confirma cu ta cocaina.

Mencion ta ser haci nan tabatin como 800 gram di cocaina, cu nan tabatin bolita den nan stoma. Ayera nan a keda di presenta nan den Corte di Husticia, cu a dicidi di prolonga nan detencion pa mas investigacion.

Spuitmento den un hotel, a pone cu a bati alarma cu hotel ta na candela

AYERA tardi, Polis di Noord a ser avisa cu lo tin un hotel na candela. Inmediatamente un patruye di Noord a yega y a confirma na Central, cu e hotel ta bao di huma. Central ta manda e patruye policial pa sera e becindad pa tur trafico, mientras a pidi pa manda Cuerpo di Bombero.
Pero den mesun rosea, e prome patruye policial cu a yega, a constata cu no tin candela, pero e hotel a contrata un compania cu ta spuit insecticidad pa combati sangura, tabata bezig ta spuit henter e hotel.
Logico esaki a duna un efecto di huma, pa cua tur esnan cu pasa den bencidad di e hotel, a kere cu e hotel tabata na candela.



Minister Otmar Oduber cu atencion special pa nos monumentonan

NO TA un secreto cu Minister Otmar Oduber ta dunando hopi atencion na salvaguardia nos monumentonan como parti di su maneho integral di cultura.

E parti di salvaguardia, mantene y renoba un edificio cu ta wordo considera monumento semper a mustra di ta complica y sin un liña di maneho fiho. A yega te n'e punto cu hasta mundo di construccion mes su deseo pa traha riba e tipo di edificacionnan aki a baha considerablemente, hopi biaha debi n'e falta di transparencia cu ta necesario pa renobacion y mantencion di monumentonan.

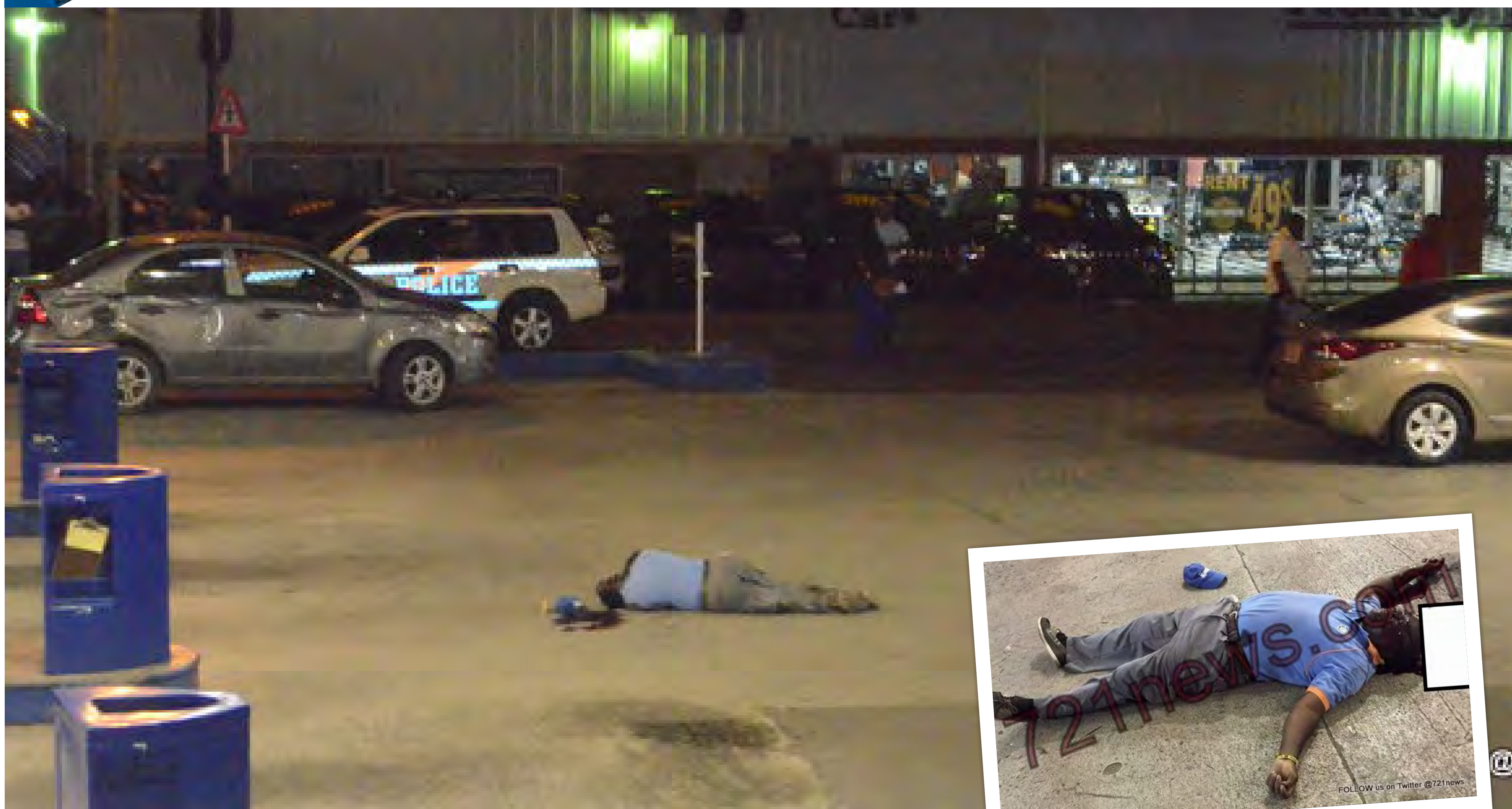
Pa yega na un solucion n'e situacion aki y tin liñanan di maneho, Minister Oduber a tuma e decision di acerca un compania di Corsou, Newton Heritage Consulting atrabes di Oficina di Monumento pa traha cu nos instancianan local riba un manual pa maneho di monumentonan. Den e manual lo stipula tur regla cu mester atene na dje y e exigencianan cu por bin for di Oficina di Monumento ora ta trata di un edificio cu ta wordo considera como monumento.

E reglanan aki lo ta standariza y lo ofrece e transparencia necesario pa loke ta trata renobacion, restauracion y mantencion di monumentonan.

Intencion ta pa bin cu metodonan internacional cu por reduci e gasto di renobacion, mantencion y/of restauracion di monumentonan.

Minister ta premira cu e gastonan aki lo por wordo reduci cu aproximadamente 20%.

E siman aki Newton Heritage Consulting y Oficina di Monumento lo ta reuniendo cu e diferente stakeholders pa duna e informacion necesario tocante e proyecto aki cu lo mester conduci na un mihor cuido, atencion y mantencion di nos monumentonan.





Den un accion pa atraca un sirbidor di un pomp di gasoline

Anti-socialnan a tir'e mata

PHILIPSBURG – Polis di St. Maarten ta masha ocupa cu un investigacion di un otro caso di asesinato, cu a tuma lugar na St. Maarten, ora cu algun anti-social kier a comete un atraco riba Tackling Gas Station na Cole Bay.

E anti-socialnan bon arma, a yega n'e pomp di gasoline dialuna anochi pa mas o menos 6.30 pa comete un atraco, pero debi na resistencia di e sirbidor di gasoline, nan a los varios bala riba dje, di cual uno sigur a resulta fatal p'e.

Despues di a comete nan acto di cobardia, nan a laga e victima morto atras y a huy for di e sitio.

A ser bisa cu e atraco no tabata riba e pomp di gasoline, pasobra nan no a drenta e negoshi, pero riba e sirbidor di gasoline, mientras cu e tabata para na un di e pompnan.

Polis di St. Maarten a cuminsa cu un investigacion di inmediato, pa un rato despues a bolbe haya informacion di otro robo arma na un otro pomp di gasoline, pero na Simpson Bay.

Vocero di Polis, Inspector Ricardo Henson a confirma e di dos robo na Simpson Bay y cu den esaki un di e atracadornan a keda herida y no ta conoci cu cuanto placa nan a bay.

Pueblo di St. Maarten ta yudando den suministra informacion pa soluciona e casonan aki. Hasta un vehiculo a keda intercepta riba Causeway den cual a haya placa y arma di candela.

Pero nada di e atracadornan. Polis ta sospecha cu e auto aki y e armanan di candela ser usa den ambos robo.

E investigacion ta den full swing, cu speranza di por pone man riba dos anti-social, cu nan ta kere ta envolvi den e asesinato y atraco aki.

Debi na ola di critica riba Gobierno

Ta resulta cu boto cu Arubianonan abordo, motor no a daña, pero gasoline a caba cu nan

AYERA, despues di mira un cantidad di critica riba Prome Minister Mike Eman, alegando cu e no a haci nada pa rescata e Arubianonan cu tabata riba un boto cu a sali for di Aruba, pa Venezuela, y tampoco a paga hotel pa nan na Guaijra a pone cu esnan responsabel a decidi di basha abao. Prome Minister, Mike Eman a keda sin biaha pa Paris, Francia, pa pone tur atencion pa por rescata e hendenan aki.

Guardacosta di Caribe Hulandes, tanto cu fregatta Friesland, nan avionnan Dash, y otro entidadnan di rescate di Caribe Hulandes y di Colombia a sali pa busca e hendenan aki, kendenan no a duna ningun indicacion unda nan por ta, pasobra nan mes, no por lesa p.e. un compass.

A resulta cu e capitan di e boto aki, ta dedica su mes na e.o. negoshi di transporta hende pa Punto Fijo, Venezuela, contra pago y tambe ta trece bek Aruba, gasoline, sea legal of ilegalmente. Algo cu mester wordo investiga.

Di acuerdo cu informacion recibi den curso di ayera, e (2) motornan no a daña, pero nan gasoline a caba. Consecuentemente nan a keda drief ta ora cu nan a yega Guajira. P'asina bati alarma y a keda entrega den man di autoridadnan Colombiano.

Mester bisa cu autoridadnan di Venezuela no kier a saca un pa yuda, te ora cu Colombia a duna un man.

Chris Dammers, Presidente di Comision di Transporte a duna di conoce ayera, cu e lo convoca un reunion di urgencia den Parlamento cu e Minister responsabel pa haya informacion concreto kico a pasa exactamente. Lo trata di haya Guardacosta aserca, pa haya tur informacion necesario.

T'asina cu tur esnan cu tin boto mester cumpli cu requisitonan pa haya un vaarbewijs.

Aparentemente e boto aki no ta cumpli cu ningun di e requisitonan y menos no a cumpli cu ningun regla di seguridad pa cu esnan abordo.

Mester stipula reglanan nobo of re-enforza esnan cu tin y mester bay sinta cu paisnan bisiña pa yega na protocolnan pa por actua den forma mas rapido pa evita ripiticion den futuro.

Lo tende mas di e reunion cu lo wordo convoca cu caracter di urgencia, unda e berdad lo bin dilanti sigur.

Gabinete Mike Eman ta un Gobierno anti-pueblo!

DESPUES di 6 aña di Gobierno di Mike Eman, e unico conclusion cu nos por saca ta cu e Gobierno aki ta un anti-pueblo.
E Gobierno aki no solamente a derocha y fiesta cu placa di pueblo y caba cu nos pais sino awe ta castigando cu pueblo cu un sin fin di medida, segun Dangui Oduber (MEP).
E realidad di nos pais awe ta uno hopi tristo. Famianan ta pasando den dificultad pa cumpli cu nan obligacionnan, no tin placa pa paga awa, no tin placa pa paga coriente y tur luna mama y tatanan di famia ta biba den angustia.

Tur indicador cu tin ta duna un bista den ki situacion nos pais ta aden actualmente. Recientemente WEB a manda cobra 12.000 famia cu tin cuenta atrasa na WEB y a duna nan solamente 2 dia pa cumpli cu e pago sino lo corta nan awa.
Esaki t'e explosion social cu a wordo crea pa Mike Eman. Lesa bon, 12.000 famia cu tin cuenta di awa atrasa y esaki ta 1/3 parti di e clientela di WEB. WEB a hedge y costa nos pueblo miyones di florin y impedi nos pueblo un rebaho di coriente di 25%. WEB ta sponsor tur evento "Green" di Mike Eman y awor cu pueblo no por paga kier pone cuchiu na garganta di pueblo.
Esaki si ta un Gobierno abusador di pueblo y asina mes ta sigui castiga tur hende cu medida.

No solamente tin 12.000 famia cu no por paga nan a cuenta di awa, sino 40% di e pueblo no por a paga nan number di auto.
Loke ta mas alarmante t'e hecho cu 30% di nos hobennan ta desemplea. Esaki ta 1/3 parti di nos hobennan cu ta sin trabou, no ta bayendo scol y ta buscando otro cosnan pa haci.
Gobierno ta bon na altura di tur e indicadornan aki, pero nan no ta haciendo nada pa soluciona e problemanan aki.
Al contrario, cada dia nan ta purba pa saca mas placa for di cartera di nos pueblo.

"Ta basta cu medidanan", esaki despues cu a tuma nota cu mas cu 12 mil famia no por paga nan recibo di awa.
"Esaki no ta normal. Nos no por lag'e bira normal mas". E pueblo ta cansa di tanto medida, bida ta mucho caro y e salario no ta yega.
Na october 2014 e tarifa di awa y coriente a subi cu 15% y esaki a crea hopi problema financiero pa famianan.
Prijs di huur di cas ta caro y e Gobierno aki no a traha ningun cas social. Tin 28.8% di nos hoben adulto ta sin trabou y no por yuda nan mama y tata.

Gobierno di Mike Eman ta responsabel p'e crisis social cu nos ta aden. Mas cu 900 mucha ta bay scol sin un desayuno y tin miseria den nos pais, Dangui Oduber a sigui su comentario.
Pueblo, kico ta pasando? A yega e ora pa para tur medida. Tin mucho ladronicia y atraco casi tur dia. Tin cu pone ordo n'e desordo aki. A yega e ora pa trece un cambio y manda e mal Gobierno di Mike Eman cas!
Tin solucion, pero mester tin boluntad, loke e Gobierno aki no tin. Enbes cu ta sinta biaha, derocha placa di pueblo na eventonan "Green", paga miyones di placa di pueblo na companianan pa haci promocion y laba celebro di pueblo, mester usa e fondonan aki caminda ta necesario y tin prioridad.
Actualmente e prioridad ta traha un scol Mavo/Havo/VWO na Noord, traha casnan social, mehora poder di compra, percura pa tin un cuido ideal pa nos grandinan y inverti den complehonan deportivo.
Un Gobierno cu ta traha pa pueblo por logra esakinan, pero Mike Eman y su Gobierno a demostra incapas pa soluciona problemanan y nan ta un Gobierno anti-pueblo.
Un pueblo no por sufri tanto y asina mes e Gobierno ta sigui castiganan!





Prome Minister Mike Eman entrevista pa Korean Broadcasting System

Documentario riba Aruba ta wordo estrena dia 4 y 5 di december awor

SIMAN pasa dos periodista di Sur Korea, staciona na Washington DC como corespondente p'e compania 'KBS', Korean Broadcasting System, a bin Aruba pa entrevista algun hende pa traha un documentario di Aruba. Loke a atrae nan pa bin Aruba ta vision 2020 di Prome Minister Mike Eman y tur e desaroyonan 'berde' cu tin andando riba nos isla.

E periodista Yoo Han Park y su camarografo Jinkyung Park a haci entrevista cu dirigencia di WEB, di Universidad di Aruba, TNO, Zona Liber y otro companianan cu ta envolvi den energia renobabel y economia di Aruba basa riba e tema aki.
Mirando cu Sur Korea ta conoci pa su productonan manera Samsung, KIA y Hyundai, lo ta hopi bon si nan dicidi pa establece un hub aki na Aruba.
E isla ta hopi avansa caba riba e tereno aki y e infrastructura tey.

E entrevista cu Prome Minister tabata enfoca riba e vision berde di Aruba. Kico tur a haci caba, kico falta pa haci y con kier logra yega na 100% di energia renobabel.
Prome Minister Eman ta conoci pa su forma diligente di papia y sigur den e caso specifico aki cu ta su pasion, e por a duna un splicacion amplio y masha al caso di kico tur Aruba ta para p'e y kico tur a haci caba.
E periodista Yoo Han Park a splica Prome Minister Eman cu nan a bin Aruba pa traha e documentario, pasobra cu e posicion di Aruba den mundo y e meta ambicioso di Gobierno a hala nan atencion.

Eman a gradici nan pa nan atencion y a mustra nan cu Aruba tin biento, solo y awa di lama na abundancia. Fuentenan natural cu bo mester haci uzo di nan na e mihor forma posibel.
KBS tin un audiencia di 56 miyon di hende, tanto na Sur Korea como na otro parti di mundo unda tin Koreanonan ta biba. E documentario riba Aruba sin duda ta bay atrae mas turista ainda pa Aruba. Aruba, isla chikito, conoci tur rond di mundo.

Delegacion Hulanda Caribense ta acudí na reunion pa miembro di CANTA

KRALENDIJK - Recientemente un delegacion di enseñansa di Hulanda Caribense a tuma parti n'e di 26 reunion pa miembro di CANTA (Caribbean Association of National Training Agencies) na Trinidad & Tobago. CANTA ta un organisacion centralisá cu ta supervisá realisacion di formacion profesional, basa riba competencia, examinacion y certificacion den e area di CARICOM pa mira si esaki ta bay di un manera uniforme. For di mei 2015 Departamento Hulanda Caribense di OCW (RCN/OCW) ta miembro asociá di CANTA.

E miembronan regular di CANTA ta tambe miembro di CARICOM. Pasobra e islanan di Hulanda Caribense no ta afiliá na CARICOM, RCN/OCW a bira miembro asociá di CANTA.
E miembrecia di CANTA ta forma parti di e transicion pa Ingles como idioma di instruccion na Sint Eustatius for di comienso di e aña escolar 2015 – 2016. Danki n'e miembrecia aki RCN/OCW ta keda bon na altura di desaroyonan denter formacion profesional den region.
Esaki ta na bienestar di e skolnan secundario Sint Eustatius y Saba.

Ademas e miembrecia ta bon pa intercambio di conocemento entre miembronan di CARICOM y tambe pa compra di material pa skol. Saba ya pa algun aña ta haci uso di programanan Caribeño cu éxito. A combiná participacion n'e reunion di CANTA cu un bishita n'e MIC Institute of Technology na Port-of-Spain.
Banda di producion comercial di productonan técnico, e instituto aki ta percura pa enseñansa di formacion profesional técnico pa negoshinan di Trinidad & Tobago.

Sra. Evelina Anthony nombrá como Gezaghèber interino di Bonaire



KRALENDIJK - Entrante promé di decèmber, 2015 señora Evelina Anthony ta keda nombrá como Gezaghèber interino di Entidat Públiko Bonaire pa un periodo di un aña.
Representante di Reino di Bonaire, Sint Eustatius y Saba, Gilbert Isabella, a tuma e desicion aki dia 30 di novèmber último.

Señora Anthony, a nacé dia 4 di òctober 1950 na Aruba, tin experencia amplio riba tereno gubernamental y den sector público na Hulanda y den Caribe.
E Gezaghebber interino lo bay dirigí su mes principalmente riba e procesonan di tomo di desicion regular dentro di Colegio Ehecutivo y di Conseho Insular na momento di ausencia di Gezagheber.
Señora Anthony ta haña un honor pa por duna su aporte na gobernacion di Bonaire p'asina hunto uni forsa pa un mihor Bonaire.

Nombramentu di un Gezaghèber interino ta responsabilidad y autoridad di Representante di Reino a base di artículo 91 di WolBES. Representante di Reino a papia cu vários otro candidato.
Tin palabracionnan cla trahá entre Gezaghèber, Gezaghèber interino y Representante di Reino tocante e momentonan cu e Gezaghèber interino lo actua.
Esaki lo ta den caso cu Gezaghèber no ta na Bonaire òf na momento cu tin un situacion cu e no por cumpli cu su funcion.

Hospital a anuncia su Empleado di Luna di November

Lilian Bislik ta servicial, fiel, cordial y sincero







DR. HORACIO E. Oduber Hospital recientemente a celebra e entrega di reconocimento di un colega special di "Financiele Administratie", kende a wordo honra cu e titulo di Empleado di Luna di November 2015.

Lilian "Lilly" Bislik a wordo nomina pa su departamento y scogi entre diferente nominado pa Hunta Directiva di Hospital cu ta kere firmemente den reconocimento di empleadonan pa tur su esfuersonan den interes di e pacientenan y clientenan di hospital.

Lilly tin 25 aña ta traha na hospital, unda cu el a ocupa diferente funcion den diferente departamento manera magazijn y debiteuren. Actualmente e ta den Financiele Administratie y su hefe, esta Kay-Linda Dedier, a subraya su aprecio pa Lilly su trabao durante di e encuentro unda cu el a ricibi e reconocimento, expresando cu esaki t'e departamento unda cu Lilly mester ta y mester keda.

Unda cu Lilly a traha den hospital semper nan a gust'e, e ta di berdad un persona hopi aprecia pa su coleganan y hefenan. E ta conoci como un persona super servicial, kende semper ta dispuesto pa yuda, y Dedier ta agrega cu ta basta pa solamente indica algo cu un "half woord" y Lilly sa kico pa haci y con pa hacie.

Lilly Bislik ta un persona skerpi, e ta incentiva otronan pa ta mas skerpi tambe, e ta un persona confiabel tanto cu cosnan di trabao como asuntonan personal y, basicamente, cun'e ta "what you see is what you get", segun Dedier.

Ezzard Cilie, kende ta Director di hospital encarga cu cuido di paciente, a remarca cu Lilian Bislik ta un bon ehempel como empleado y ta di acuerdo cu su hefe cu e ta un colega cu ta hopi servicial y hasta ora cu nan no ta sigur di algo semper nan por puntr'e pa asistencia, pasobra e ta nota tur cos.

Dedier a conclui su discurso cortico gradiciendo Lilian Bislik pa su dedicacion y tur cos cu e ta haci pa su coleganan, añadiendo cu nan ta hopi contento cu el a wordo scogi como Empleado di Luna.



Participacion di FESTAS y Santa Rosa (DLVV) n'e tayer di

Maneho di Riesgo di Origen Hídrico di UNESCO IHP LAC na Havana Cuba, cu logronan grandi pa Aruba

DURANTE dianan, 26 y 27 di november ultimo, UNESCO International Hydrological Programme pa America Latina y Caribe (UNESCO IHP LAC) a organisa un tayer di suma importancia, encuanto di maneho di riesgo di origen hídrico y tambe e efecto di cambio di clima pa Islanan den Caribe.
E evento a tuma lugar na Hotel Plasco na Havana Cuba. Punto principal di e tayer tabata, pa comparti información scientifico riba tereno di maneho di riesgo di origen hídrico y tambe experiencia di diferente Islanan den Caribe y paisnan den America Latina.

Otro propósito importante, a inclui pa en conhunto, delinia un plan pa comunicacion efectivo y ayudo y sostén di maneho di riesgo entre e paisnan especialmente islanan den desaroyo den Caribe. Como Punto Focal National di Aruba pa UNESCO IHP LAC, prof. dr. ir. Filomeno A. (Boey) Marchena, a keda invita pa participa n'e tayer aki.
Considerando cu Fundacion FESTAS tin como un di su obhectivonan principal pa promove y sostene agricultura sostenibel aki na Aruba y mirando cu ultimo temponan agricultura ta wordo ferozmente afecta pa secura y falta di awa dor di cambio di clima, e Presidente di e Fundacion FESTAS, a extende un invitación na sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa Aruba (DLVV), pa su perspma, tambe por a participa n'e tayer aki y asina informa UNESCO kico t'e diferente scenario y dificultadnan pa loke ta trata awa p'e Sector Primario di Aruba.

E proposición pa invita sra. Nathalie Maduro, Directora di LVV a wordo acepta di inmediato pa UNESCO IHP LAC, kendenan a encarga pa cubri tur gasto.
Pa prepara p'e presentacion n'e tayer aki, sra. Maduro y prof. Marchena a haci un bishita n'e Departamento di Maneho di Riesgo, esta Bureau Rampenbestrijding dia 20 di november y a combersa cu sres. Donata, Hermans y tambe Aarts. Cu información amplio y detaya di e proceso di maneho di riesgo di Bureau Rampenbestrijding, prof Marchena a prepara un concepto di e presentación cu a wordo aproba dor di Bureau Rampenbestrijding y DLVV-Santa Rosa.

Dia 26 di november después di e apertura oficial y un mainta cu información scientifico amplio y intercambio di experiencia balioso riba e tereno di maneho di riesgo di origen hídrico e team di Aruba a duna su presentación. Despues di e introducion di prof. Marchena como panelista tocante e riesgo di origen hídrico na Aruba y e escases di fuente natural di awa potable y e producción di

awa potable dor di desalinacion y e riesgonan hidrico cu por menasa esaki a duna palabra na sra. Maduro.

Durante su presentación, sra. Maduro, Directora di Santa Rosa Aruba, a elabora riba e parti di e efectonan na Aruba ora di yobida torencial y di tur e cantidad di awa di yobida cu ta bay perdi pa falta di un infrastuctura pa por eficientemente recoge y abastece esaki pa agricultura. Despues di e presentación excelente aki, sra. Natalie Maduro a haci un petición na un manera humilde n'e team di Maneho di UNESCO, pa considera di por yuda Aruba cu nan conocemento grandi pa por alivia e scarsedad di awa pa agricultornan, p'asina por logra agricultura sostenibel na Aruba.

E presentación di e Team Aruba a impacta asina hopi cu prácticamente a bira e tópico cu a domina e dos dianan di e tayer.

Despues di e presentación, di inmediato, e profesor di Universidad di Argentina a remarca cu e petición di Aruba ta netamente locual e tayer kier logra y na mes momento a duna di conoce, cu e lo apoya e decisión di UNESCO IHP LAC, pa honra e peticion di Aruba.

Ta un logra grandi tambe p'e Fundacion FESTAS, cu UNESCO IHP LAC a reconoce e obhectivonan di FESTAS pa desaroya programanan educativo di awa pa alumnonan di scol preparatorio, básico y secundario y a dicidi pa duna tur sostén pa cu esaki.

E petición di prof. Marchena pa UNESCO IHP LAC, ta consisti di amplia e programa educativo di Water Educacion for Teachers (WET) pa alumnonan hoben cu esun di Riesgo Hidrico presenta pa Unversidad di Mexico p'asina bin cu un programa educativo incorporando tur e cyclo di awa a wordo acepta pa UNESCO Montevideo.

E alegría di Team Aruba tabata inmenso, ora cu n'e clausura di e tayer, UNESCO IHP LAC a notifica cu Directiva di UNESCO Montevideo a evalua e peticion di prof. Marchena di dia 20 di october pa un conferencia conhuntamente cu UNESCO pa inaugura su catedra na Universidad di Corsou na 2016 y specialmente e petición pa sosten e petición treci dilanti dor di sra. Maduro. Lo bay wak con pa organisa esaki mas eficiente.

Aruba por ta orguyoso di su Departamento di DLVV- Santa Rosa, cu ta keda lucha incansabel pa sostene agricultura sostenibel na nos isla y cu sigur lo aporta na Aruba su seguridad di cuminda y e visión di Gobierno.

Tambe UNESCO IHP LAC a priminti di haci tur posible pa sostene FESTAS pa logra su obhectivo principal pa engrandesa educación riba tur nivel pa awa sostenibel.

Team Aruba ta orguyoso di por a contribui cu pasión y humildad un biaha mas, por a promove nos isla internationalmente.

Despues cu e decisión di UNESCO IHP LAC wordo oficialisa, lo instala un comisión nacional cu tur e departamento y instancianan concerni, pa por logra un tremendo programa p'e conferencia y asina duna bon bini n'e delegadonan di UNESCO.







Sin cu famia a ser invita

Rotonde Wichi de Palm a keda inaugura den ambiente di Pasco



DIALUNA anochi ing. Jossy Figaroa, Director di Aruba Ports Authority NV (APA) y Sira Werleman di Departamento di Administracion, a primi e switch pa sende luz na Rotonde Wichi de Palm situa net dilanti APA.
Esaki a tuma lugar bou animacion musical di grupo di gaita Catatumbo y un publico grandi cu a bin demostra su apoyo. Ningun hende tabata sa cu lo bautisa e spiraal rotonde aki, cu e nomber di un di e pioneronan berdad di turismo, difunto Wichi de Palm.

Manera un miembro di famia de Palm a bisa nos, ningun momento nan a ser avisa di e intencion aki, corda pa invita nan. Esaki nan ta lamenta masha hopi mes.E rotonde ta decora cu obhetonan cu ta ilustra e trabou di APA, manera algun anker grandi y un mini barco crucero bunita ilumina.
Director di APA tabata emociona cu e inauguracion.

"Nos ta hopi contento y orguyoso, pasobra despues di basta tempo cu nos a pidi pa nos ta encarga cu e rotonde aki, porfin nos a hay'e. Tambe nos ta contento di por participa y contribui cu nos parti n'e embeyecemento di Aruba den temporada di Pasco."

Humphrey Tromp, Director interino di APA, a coordina henter e proyecto. E ehecutivo a pone e trabou den man di dos trahador masha eficiente di APA, Sira Werleman y Marianela Loopstok, pa ehecuta e trabou di decoracion.

Masha elogio ing. Figaroa tabatin pa tur e energia y tempo cu e dos trahadornan a hinca den e proyecto, hasta despues di trabou. Nan a logra pone riba e rotonde loke ta refleha e trabou di APA.
Figaroa a splica cu APA y companianan ta coopera cu departamento BoBario pa di e forma aki yuda trece e ambiente di fin di aña. "Como un compania di Gobierno, nos kier coopera pa den e temporada aki haci Aruba mas bunita," Figaroa a bisa.

Sra. Sira Werleman a splica cu for di october ultimo nan a cuminsa cu nan trabou. Prome pensa riba e tema y despues bay den buskeda di material pa cual nan a haya bon cooperacion for di personal di Do It Center na Camacuri.
Sra. Werleman a admiti cu e trabou aki ta bunita, pero un reto grandi, mirando cu nan tabata dos dama cu no tabata sa nada di electra. Pero nan a haya bon cooperacion di colega Ches.
"Nos ta contento di a logra algo grandi awe," sra. Werleman a bisa.

Rotonde Wichi de Palm, manera a ser menciona, pero tabatin ningun palabra di reconocimento pa dicho persona, cu manera nos a bisa, tabata un pionero di nos industria di turismo. Esaki ta di lamenta.ando un ambiente festivo pa tur cu

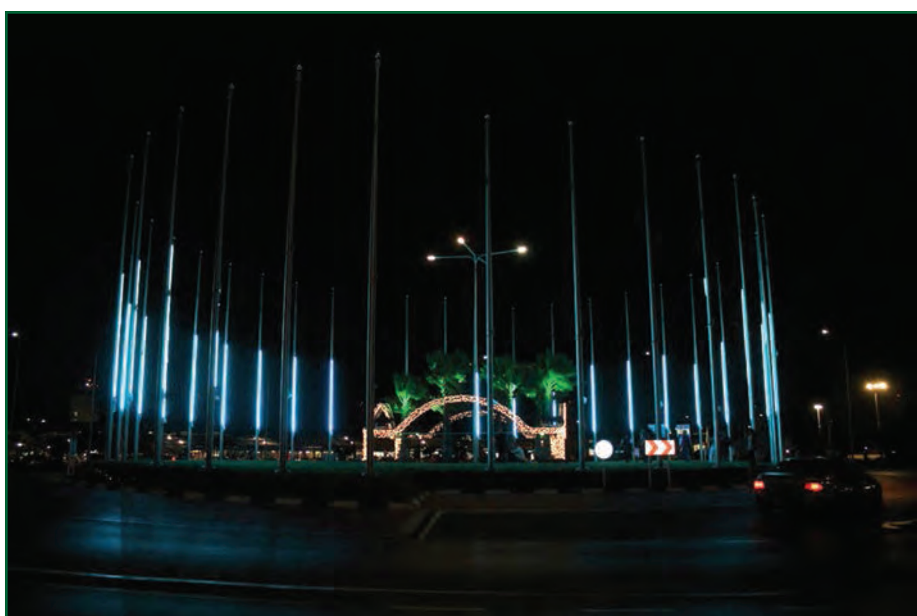






BoBario ta elogia concepto di rotonde

Aeropuerto caminda ta combina beyesa, inovacion y sostenibilidad





PA di tres aña consecutivo, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta participa den e programa di decoracion di rotonde di pa fin di aña, un iniciativa di Ministerio di Asunto General pa medio di oficina di BoBario.
E aña aki AAA N.V. a opta pa bin pa presenta un manera diferente di decora y na lugar di uza obhetonan, a bay pa efectonan di luz cu cual ta crea tambe e efecto di un show, segun vocero di aeropuerto sr. Andy Croes a splica.
E compania estatal a bin cu e concepto y a pone esaki den man di otro compania local, esta Purple Entertainment Group pa yuda cu su diseño y ehecucion.
E instalacionnan ta consisti di luznan LED cu ademas di ta mas briyante, ta consumi menos corriente, pa cuadra cu e pensamento di uzo eficiente di energia.
Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle y Director di operacion di Aeropuerto Reina Beatrix, sr. Jurgen Benschop a inaugura e rotonde oficialmente dor di pasa e switch pa sende e luznan.
BoBario ta traha durante henter aña riba e proyecto aki, banda di otro actividadnan cu ta busca pa fomenta e sinti comunitario den nos sociedad.
Decoracion di Rotondenan pa fin di aña ta combina un compania priva cu organisacion of gruponan social pa pone recurso y obra di man hunto pa goso di e comunidad den su totalidad.

"Decoracion di rotonde sigur ta aporta n'e ambiente di Pasco na Aruba. Nos tur como compania, famia y amistad nos tin cu aporta na dje.
Den e caso di e rotonde na Aeropuerto, t'e prome cu turista y bishitanan ta wak dunando un prome impresion di hopi bunitesa y inovacion," sr. Andy Croes a comenta.

Den transcurso di e siman aki BoBario lo ta inaugurando e ultimo rotondenan pa loke ta temporada 2015.
Nan ta hopi satisfecho con e trabounan riba cada rotonde a bay y ta spera cu pueblo di Aruba lo sa di disfruta di nan, pero tambe, lo sa di balora y cuida cada un.



DEPORTE

Zilver pa Aruba den Torn
Tang Soo Do na Rotterda







neo di
am



SIMAN pasa dia 22 di november a tuma lugar un torneo di Tang Soo Do riba nivel nacional na Hulanda.

Probechando di e oportunidad cu Aruba Tang Soo Do Bond/Aruba Hapkido Association tin tres alumno blackbelt studiando y practicando na Hulanda a confirma na participacion na dicho torneo.

E torneo tabata bou supervision di Rob Salm di NTMB (Nederlandse Tang Soo Do Moo Duk Kwan Bond).

E rumanan Niels & Bas Stock tabata presente, pero a confronta y confirma un biaha mas e nivel di atletanan Europeo den e dicho disciplina.

No a logra e resultado spera den forms tradicional ni forms cu arma. Den combate a midi forsa, pero speed y experiencia di Europeonan ta loke mas ta sobresali.

Niels e biaha aki no a logra e posicion desea.

Contrincantenan tabata fuerte y liher cu pianan. Actualmente Niels ta practicando tanto Tang Soo Do y Tae Kwon Do na Hulanda.

Bas tambe a encontra bon combate. Pero den su division black belt 75-85kilo a logra un di dos lugar.

Condicion fisico ta bon, pero lo mester enfoca mas riba speed y fogeo tanto na Aruba y den exterior.

Lo mester haci ahuste den e plan di entrenamento. Entrenamento lo sigui ya cu tanto Niels, Bas y Yzra Thiel lo bay enfoca riba e siguiente torneo na Brussel, Belgica y Cardiff, Wales den luna di april 2016.

Entrenador tecnico y instructor Richard Vrolijk, bestuur di Aruba Tang Soo Do Bond, Aruba Hapkido Association kier a felicita ambos atleta cu nan prestacion y alabes kier gradici Lotto pa Deporte pa respalda nos atletanan.





Delegacion di bowling lo competi den Bowling Hubenil Centro Americano na Bogota, Colombia



E aña aki lo tuma lugar Bogota, Colombia e Concecabol Youth Centro Americano den e deporte di bowling esaki di november 28 pa 5 di december.

Aruba tambe lo forma parti di e torneo aki y lo participa cu un total di 10 atleta hubenil. Nos representantenan lo bataya den e categoria di Sub 16 y Sub 21.

Den e categoria Sub 16 den femenino nos ta haya e atletanan Shaydee Kock y Bianca Suarez, mientras den e categoria masculino Sub 16 nos tin Renald Thiel y Jair Kelly.

Pa loke t'e Sub 21 den e categoria femenino nos tin Jeadine Luidens y Shakiana Querero, mientras den e categoria masculino lo tin Anthony Tjin Kon Fat, Yannick Roos, Elias Halabi y Osmar Bislik. Como coach a biaha Rita Lopez Henriquez y Chris Dammers.

Aruba semper a duna bon bataya den bowling hubenil internacional logrando varios premio maximo. Un di e obhetivonan di Federacion di Bowling Arubano, ARBAS ta pa promove su hungadornan hubenil dor di competi cu nan den torneonan di nivel manera e Youth CAC na Bogota.

Den e ultimo dos pa tres añanan e deporte di bowling tabata un di esnan mas exitoso pa Aruba den exterior esaki danki n'e tremendo prestacion di nos atletanan hoben den e diferente torneonan grandi den nos region, pero mas aun n'e resultadonan di e dos atletanan femenino Kamilah Dammers y Thashaina Seraus, kendenan a logra haci historia den competencianan renombra como tambe colegial na Merca.

Claro no por keda sin menciona e tremendo labor di e Federacion di ARBAS hunto cu e staf di coach, kendenan ta traha duro n'e desaroyo y progreso di nan atletanan.

Reunion General ta aproba relato financiero 2014 di AVB

DIASABRA ultimo durante Reunion General Extraordinario yama cu urgencia pa directiva di AVB conforme Statuten articulo 16 inciso 5. E reunion yama conforme decision di Reunion General teni na juni ultimo.

Manera pidi p'e clubnan, e Accountant (Plus Accountant) a termina e audit di e Relato Financiero 2014 di AVB y cual relato mester haya aprobacion di miembronan.

Atendencia n'e reunion no tabata grandi, pero asina mes tabatin un bon presentacion di parti di e Comision Financiero den dialogo habri cu e representantenan di e clubnan presente.

Asina tambe na final e clubnan miembro ta aproba e relato financiero y e maneho hiba pa aña 2014.

Alabez a duna e directiva decharge pa aña 2014. Awor ta sigui e proceso pa manda e relato pa FIFA p'asina AVB por ricibi su contribucion financiero pa aña 2015.

T'asina cu hopi federacion rond mundo cu no tin un mercado di futbol cu ta trece ganashi ya ta depende di e contribucion di FIFA pa anualmente por drei e futbol na nan pais. E federacionnan riba nan turno tin e responsabilidad pa comproba den nan maneho unda entre otro e placa ta wordo gasta riba e diferente postnan y desaroyo cu ta wordo exigi dor di FIFA. Mas y mas ta mirando desaroyo rond di mundo den deporte cu mas exigencia y condicionnan ta wordo exigi pa cu cierto maneho.

Mescos cu den caso di FIFA t'asina tambe cu pa prome biaha ta exigi un audit completo di maneho financiero di AVB. AVB riba su turno kier a gradici su miembronan cu a presenta y a vota aportando n'e desaroyo pa cu e deporte Rey Futbol.

Aruba Table Tennis Association a tene su competencia di ranking













CADA luna Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta tene su competencia di ranking den tur categoria.
Diamars 24 di november a hunga e weganan den e tur e categorianan. A cuminsa cu e categoria beginners, U - 10 , U - 13 y U – 18, mientras den oranan di anochi a sigui cu e categorianan di A y B klas.
Mester bisa cu tur wega ta importante mirando cu ta hunga a base di puntuacion cu a lo largo ta defini e ranking di tur luna.
Aki cada hungador por mira riba cua posicion e ta y mas cu claro ta pa cada atleta importante pa sa si tin un progreso di nan propio wega hunga.

Pa loke t'e ranking di luna di november nos tin e siguiente resultadonan. Den e categoria U-13, e prome lugar a bay pa Bob Chung y di dos lugar pa Robert Dirksen y di tres lugar a bay pa Nicole Dania.
Den U-18, e prome lugar a bay pa Ching Ho Chung, e di dos lugar a bay pa Jeandry Mathilda y di tres lugar pa Zhao Xie.
Den e categoria di B-klas, nos a haya na prome lugar Juni Ras, na di dos lugar Ching Ho Chung y na di tres lugar a keda Bart Mangnus.
Por ultimo den A – klas, e prome lugar a bay pa Mario Lobo, e di dos lugar pa Andy Gomes y e di tres lugar pa Micheal Ling.

Mester bisa cu den e ultimo añanan e deporte di tenis di mesa a bin ta crece den un forma impresionante unda principalmente hopi mucha a cuminsa practica e deporte aki.
Den e ultimo dos añanan, ATTA a atende varios campo di entrenamento cu nan hungadornan infantil y hubenil den Caribe. Tambe a sa na logra varios medaya den e diferente competencianan den nos region.



ARUBA A BARI Y MOP NA CORSOU DEN TAEKWONDO



















DEN fin di siman Aruba a participa na Corsou n'e TK2 y TK5 cu 4 team di "Train Hard Fight Smart" bou encargo di coach Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting.
E teamnan tabata di 4 atleta den e categoria infantil, 5 atleta den e categoria Junior y 2 atleta cu a bringa den TK2 contra di Surinam.
Den e TK5 di infantil Aruba tabata hopi superior, mirando cu Surinam a presenta cu solamente 3 atleta, mientras cu Aruba tabata tin 4 atleta y a bay di acuerdo pa cuminsa cu e score na sero.

Coach Clifford Rasmijn a start cu Danon Delamore, Joshua Klabér y Jahmani Eisden, lagando Rasheed Lowe un banda contra di Surinam y nan a logra di laga Surinam den e veld cu un diferencia di 30 punto den e di dos rond na 3:46 minuut.
Aki ta na unda cu e tres chikitin nan aki a demonstra cu nan por sin Rasheed Lowe, ganando for di Surinam.
Contra di Corsou si Rasheed Lowe a bringa te cu su lenga a cuminsa sali for di su boca, mescos Danon Delamore. Corsou a start cu 5 atleta y Aruba tabatin 4 atleta cu a pone e score 10 - 0 pa Corsou.
Asina mes Aruba a bin for di atras ganando for di Corsou. Asina e team di infantil a sali prome lugar pa di 3 biaha na Corsou for di e 4 biahanan participando.

Den e TK5 junior si Aruba su team tabata completo consistiendo di 5 atleta: Hakeem Lowe, Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center, Justin Arrindell, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Un team cu a cuminsa duro duro contra di 4 atleta di Surinam.
Surinam tabata hopi fuerte, pero Clifford Rasmijn a usa su tacticanan p'asina Aruba por a gana for di Surinam kendenan sigur tabata hopi bon.
Contra di Corsou si tabata e cos, Corsou tabatin un bringador sigur 1.80 cu tabata hopi mas grandi cu tur hende, pero asina mes Aruba tabata sa con pa bringa contra di dje, lagando e cu su lenga afo.
Corsou a trata di tur manera pa gana Aruba, pero e Train Hard Fight Smart a hunga un bon rol den e Juniornan y Aruba a gana for di Corsou y Surinam cu e team di Junior. Esaki t'e prome aña cu e team di Junior ta participando n'e TK5 aki y a logra gana esaki.

Den e TK2 a bringa e dos rumannan Klabér, Záhyon y Jourdé contra di Surinam. Surinam a bin bon, pero na dado momento no tabata por mas cu e atakenan di e dos rumannan Klabér, kendenan a lock Surinam te cu nan no tabata sa for di unda tur e skopnan tabata bin.
Un bon strategia di bringamento di e dos rumannan Klabér, kendenan tabata na ordo di dia.
Den e TK2 Infantil/Cadet Jahmani Eisden a renforsa Corsou p'asina por a bringa contra di 2 Cadet di Surinam.
E team tabata Surinam contra AruCor, unda cu a laga Surinam den veld, debi cu un di e bringadornan a haya un lesion y no por a bringa mas.
Un fin di siman na unda cu Aruba a bari y mop na Corsou.

Nos hende muhernan a disfruta di

Women's 5.5km walk/run organisa pa Comision Muher y Deporte hunto cu Ibisa







DIADOMINGO ultimo e awasero no a stop nos hende muhernan di bin cana y/of core den e Women's 5.5km walk/run organisa pa Comision Muher y Deporte di Comite Olimpico Arubano den cooperacion cu Ibisa.

E tempo tabata net bon ya cu no tabatin mucho solo. Mester bisa cu grandi y chikito a bisti nan t-shirt color geel asina cuminsa n'e recorido cu a inicia dilanti Costa Linda direccion Alhambra pa despues haci un U-turn y coy direccion Amsterdam Manor pa despues regresa bek Costa Linda. Na final tabatin patia y gatorade pa tur presente mientras cu a rifa algun obsekio cu a bin di cortesia di Totto, kende ta un partner di COA.

COA kier a yama un danki na tur e hende muhernan cu a participa n'e Women's 5.5km, n'e comision organisador como tambe Ibisa p'e ayudo y na DJ Alvin cu a entretene esnan presente cu bon musica.

Santa Rosa Aruba cu

"Tour di Agricultura" pa delegadonan di San Andres, Providencia y Santa Catalina

Nan a bin será conoci cu e diferente proyecto di Aruba

DIAHUEBS dia 26 di november ultimo, DLVV-Santa Rosa, tabata anfitrion pa un grupo di 9 ehecutivo di diferente compania for di Archipielago di San Andres, Providencia y Santa Catalina, islanan den Caribe perteneciendo na Colombia.
E islanan hunto ta mas chikito cu Aruba y tin alrededor di e mesun cantidad di habitante cu nos isla, cu ta haci'e un isla over popula.
Otro limitación cu nan tin ta nan distribucion di awa potable. Solamente 70 % di e habitantenan tin aceso na awa potable, lagando e resto di e isla (30%) sin coneccion di awa.



E meta di nan bishita tabata, pa conoce un poco mas di con Aruba ta surpasa e diferente problemática di awa como tambe e sistemanan di irigación den agricultura, cu ta haci posibel pa por practica agricultura den areanan chikito, apesar di e limitacionan. Na nan yegada na Santa Rosa, nan a wordo ricibi pa sr. Ludwig Rasmijn, encarga cu Proyectonan Urbano y sr. Randy Maduro, Vocero pa Departamento. E grupo a wordo ricibi cu palabranan di bon-bini for di sr. Roberto Croes, Director suplente pa Santa Rosa.

Despues nan a pasa p'e sala di conferencia caminda cu sr. Tilo Damian, encarga cu Seccion di Horticultura a duna un presentacion encuanto di e sistema hydroponico. E delegadonan a keda impresiona cu e información y a expresa cu e tabata hopi interesante. E delegadonan a haci hopi pregunta, ya cu nan a wak e sistema aki como un alternativa pa San Andres. Durante e presentación, Santa Rosa a a splica encuanto di e problematica cu Aruba tin pa cu t'e falta di yobida y kico t'e diferente strategianan cu a wordo implementa pa purba alivia e situación.

Despues di e presentación, e delegadonan a participa den un recorido na diferente cunucunan rond di Aruba, cual a wordo coordina pa sres. Rasmijn y Maduro di Santa Rosa. E recorido a inicia cu un bishita na sr. Nelson Sprok su cunucu na Washington, kende ta produci diferente berdura den un espacio chikito usando materialnan recycla.
E grupo a keda facina cu e metodo cu sr. Sprok, kende ta usa p.e. cama bieu di hospital y badkuip di hotel pa planta aden.
Tambe nan a disfruta un rato di nos musica tipico di cah'i orgel " Nos Ambiente " di Nelson Sprok mes, cu a cay masha na agrado di e grupo.

Despues nan a bishita cunucu di sr. Aurelio Ruiz na Noord, cu ta produci e famoso "Pica di Papaya" un producto cu e grupo a purba un dia prome durante nan cena. N'e plantación di famia Ruiz, e delegadonan a haya un splicacion amplio for di sr. Kelvin Ruiz, kende a mustra nan tur e ingredientenan cu e pica tin ta wordo planta aki mes, manera e.o. e papaya, promente, y diferente otro kruiden etc. E grupo a keda masha impresiona cu e cunucu, cu porcierto ta hopi berde y bunita.

Sr. James Ramos cu su plantacion di Pitaya tabata e siguiente cunucu cu nan a bishita, recibiendo un splicacion extenso di e fruta exotico y hopi gusta cu ta crece facil na Aruba y sigur n'e islanan tambe. Nan por a será conoci cu e plantación y wak cuanto tipo di Pitaya ta ser planta na Aruba mes. Sr. Ramos tabatin diferente variedad di Pitaya cu el a ofrece n'e grupo por a purba y disfruta di e tremendo fruta aki.

Siguientemente nan a bishita e plantación di Wijndruif di sr. Luis Melatti na Burunbundu, caminda el a prepara cu su famoso biña " D'Adoro" producto 100% local, y a mustra nan tur e matanan di druif di cual ta traha e biña. Hopi informacion e grupo a ricibi for di sr. Melatti.
Por ultimo e grupo a bishita nos gran amigo di Santa Rosa, sr. Juan "Bebe" Croes, su cunucu na Yara, caminda e ta practica horticultura den un den espacionan hopi limita.
Aki tambe nan a haya informacion y conseho valioso di un persona cu sa hopi, pa cual e grupo a keda masha agredecido.

E recorido a culmina cu un tremendo lunch na "Nos Clubhuis" situa na Hadicurari, caminda nan por a disfruta di un ambiente local y naturalmente disfruta di un dushi plato local.
E grupo a keda hopi satisfecho y agradecido cu e recorido cu Santa Rosa a prepara pa nan. Ta spera awor cu nan lo aplica e diferente systemanan na San Andres p'asina logra produci mas producto fresco p'e habitante y bishitantenan di e isla.
Un danki ta bay na tur e productornan cu a aporta n'e proyecto aki como tambe na Directie Buitenlandse Betrekking p'e oportunidad di traha hunto cu Santa Rosa pa por a acomoda un dia completamente dedica na agricultura.





Trash by Ronchi...moda p'e dama cu mas curva

ESTILONAN PA TU[I]
TA LUCI IMPACTAN[













R CURVA Y TUR SIZE ITE PA TEMPORADA DI FIESTA









E ultimo tendencianan di moda plus size, di size 10 te size 22/24, ta un mezcla eclectico di color.

Un aire sofistica repleto di estilo y e "chic element" ta domina tendencianan di moda p'e dushi temporada aki.

Colornan vibrante cu estampadonan exotico den cortenan mas clasico t'e look di exito.

TRASH BY RONCHI ta presenta un vibrante coleccion festivo pa adorna tur curva y tur size. E gustonan tur ta wordo representa den e coleccion aki.

Exigencianan clasico te na requisitos mas contemporaneo ta haci e coleccion aki uno pa tur hende.

TRASH BY RONCHI su team di "fashion agents" semper cla pa duna un welcome caluroso y duna e tips valioso di moda pa cada cliente sali exitosamente espectacular pa nan agenda social di temporada.

"Nos coleccion di plus size fashion ta simboliza e tendencianan di moda internacional. TRASH BY RONCHI ta para firme p'e damanan cu mas curva y ta percura pa nan keda fashionable y chic.

Locual hamas y nunca por pasa ta pa un ser femenino mustra ordinario...esey hamas por" ta locual diseñador di moda Ronchi de Cuba a duna di conoce.

Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por bishita nan pagina riba Facebook. Situa na Sibeliusstraat # 8 e boutique ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi non-stop.



Inscripcion pa fakkel di North Fantasy Carnival Group

DIABIERNA 4 di december na Club Don Bosco Noord cu benta di snacks box North Fantasy Carnival Group ta invita full pueblo di Noord y Aruba en general p'e tremendo ambiente cu inscripcion pa fakkel diabierna awor na Club Don Bosco Noord cuminsando for di 7or di anochi. Lo bay tin benta di snacks box y esun cu a reserva lo haya sigur pasobra mucho mas no a resta. Tambe bo por cuminsa na reserva bo lugar pa Masa p'e 3 paradanan grandi y tambe pa Lighting Parade San Nicolas. Corda cu pa fakkel bo ta paga y lo cubri un Open Bar, bo t-shirt bo petchi y e prome 300 persona nan lo haya un selfie stick tambe ya cu e tema di North Fantasy pa fakkel ta Social Media Madness.



Musica pa tur parada di North Fantasy Carnival Group ta den man di e muchanan cu ta pone ambiente cu ta D'Licious. E anochi aki na Club Don Bosco tambe bo por bin sera conoci cu e Reinanan di North Fantasy cu ta srta. Deanna Pinilla kende ta Reina grandi di e grupo y srta. Alviana Arends cu ta Youth Queen di North Fantasy.
E anochi aki lo bay tin e famoso snacks box conoci como e mihor na Aruba caminda bo ta haya 13 snacks mas un refresco.
DJ Ricco tambe lo tey pa pone ambiente di Sinterklaas, Pasco y Carnaval paso aworaki ta tur ta bruha den otro.
Y mas cu claro Sinterklaas tambe lo pasa di bishita den lat ora e caba cu su schedule.
Asina ta bin inscribi pa fakkel cu North Fantasy caminda calidad ta manda y bin sera conoci cu e team na Club Don Bosco.
Pueblo di Noord y Aruba nos ta wardabo.



Aruba Tourism Authority orguyoso di nos hendenan

Miriam Dabian nomina entre 100 gerente mas exitoso

Nomina den revista "Gerente" di Venezuela

DEN cuadro di su celebracion di aniversario, e conocido revista "Gerente" di Venezuela a publica un edicion special den cual e ta rindi homenahe special na 100 gerente mas exitoso di nos pais bisiña.

Entre e 100 gerentenan exitoso ta figura Miriam Dabian, Director di Oficina di Aruba Tourism Authority na Caracas, pero tambe encarga cu henter e continente Latino Americano.

Entre e nominadonan a parti e categorianan den Presidente, Gerente General, Gerente di Mercadeo, Gerente di Benta, Gerente di Finansa, Gerente di Recurso Humano, Gerente di Operacion y Logistica, Gerente di RSE, Gerente di Comunicacion Corporativo, Gerente di Tecnologia, Exitonan den exterior y Entrepreneurnan.



E categoria den cual Miriam Dabian di Aruba Tourism Authority a gana premio ta como Gerente General.

Den su entrevista n'e revista Venezolano, Miriam Dabian a duna di conoce cu promove un destino turistico por parce un trabou hopi agradabel y hasta festivo.

Sinembargo, e ta un tarea cu ta rekeri hopi habilidad, no solamente den area di comunicacion, sino tambe den planificacion. Mester tene cuenta cu brinda servicio semper ta un tarea dificil.

Miriam Dabian ta traha pa mas di 30 aña caba pa Aruba Tourism Authority y t'e prome hende muher pa dirigi e strategia di promocion p'e mercado Latino Americano, for di e oficina principal di A.T.A. na Caracas, Venezuela.

Miriam Dabian, siendo e Director di A.T.A. pa Latino America a logra posiciona Aruba como un di e destinacionnan preferi den Caribe pa mercadonan grandi manera Argentina, Brasil, Chile, Colombia y naturalmente Venezuela!

E logronan principal den e ultimo aña aki ta bisto den e cifranan, specialmente si para un rato keto n'e crecemento di 34% den cantidad di turista yegando Aruba for di paisnan Latino Americano y un crecemento den capacidad di asiento disponibel pa Aruba for di e mercadonan Latino Americano cu a aumenta cu 29.5% compara cu e aña prome.

Miriam Dabian a admiti cu banda di tur e exitonan, tambe tin reto. Un di nan sigur ta pa sigui diversifica e mercadonan principal di Latino America. Den esey ta haciendo esfuerso cu mercadonan nobo manera ta Surinam, Peru y Mexico.

Aruba Tourism Authority ta masha orguyoso cu e logro aki pa Miriam Dabian. Claro cu e ta confirma e profesionalismo y dedicacion di Dabian p'e producto Aruba, pero di otro banda e tipo di premionan y cobertura asina ta yuda tambe den e esfuerso diario di sigui promove nos isla mas ainda den e mercadonan den Latino America.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

When you awaken in the morning's hush,
I am the swift uplifting rush.
Of quiet birds in circled flight,
I am the soft stars that shine at night.
Do not stand at my grave and cry,
I am not there. I did not die.

Cu inmenso tristesa na nos curason i hopi gradicido pa tur loke e la hasi i significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Sra. Suzette Maureen Hibbert

"Suzy"
*22-12-1955 25-11-2015

Na nombre di:

Yuinan:	Darrol Wernet y Angele Mac Jannet Pamela Wernet y Kenny Piqué
Nieto:	Darius Wernet
Nieta:	Aziza Wernet
Tata:	Louis Gumbs
Ruman:	Viola Arrindell y Giovanni Laclé
Subrina:	Khadija y juinan
Subrinonan:	Edward y Jaromir
Prima cerca:	sra. Ingrid Perez y famia
Su Comer:	sra. Rose Broekhuizen y famia

Su mihor amiganan: sra.Cynthia Kraaijeveld y famia, sra. Karen van Kessel y famia, Melitza Croes y famia, Natali Heronimo y famia, Evelyn Dubero, Reina Hernandis, Geraldine Buckley y Debby Lacle.

Tanta y omonan, primo y primanan.
Editha Luidens- Wernet y famia, Jacky Vrolijk- Wernet y Oom Willem y demas subrino y subrinanan.

Swa y Cuñanan, Ihanan, comer y compernan.

Gynaecologenpraktijk Dr. F. Ho-Kang-You y sra. Janice Ho-Kang-You- Arends y demas coleganan.

Famia: Hibbert, Wernet, Gumbs, Quijada, Odor, Perez, Hazel.

Demas famia, amigo y amiganan, conocirnan y bisiña ta wordo invita pa asisti na acto di condoleer y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home & Crematory, diasabra 5 di December 2015, di 9 or pa 11 or di mainta.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana # 76, Oranjestad riba Diabierna 4 di December 2015, di 7 or pa 9 di anochi.

Como ultimo deseo di e difunto ta pidi por fabor pa bisti na color.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Despues di condolencia y entiero no ta ricibi bishita na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu duele na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios. Nos ta anuncia fallecimento cristianamente di nos querido Esposo, Welo, Bisawelo, Omo, Suegro, ex-Schutter, ex-trahado di Lago y ex-TX-100:



Sr. Ricardo Carmelo Tromp

cariñosamente yama "Shon Cai"
*16-07-1924 ~ †28-11-2015

Na nomber di su:

Estimada Esposa :	Rita Tromp-Trimon
Yiunan :	Arthuro Tromp (TX-330) y Mirna Tromp Freddy Tromp (TX-28) Elsa y Mario Tromp-Tromp Edwin (TX-100) y Angeline Tromp-de Mey Mario Tromp y Sabine Plantevin na Hulanda Marlene y Victor Piter-Tromp Linda y Edwin Figaroa-Tromp Sra viuda Tica Boekhoudt-Tromp Glenda y Rudolf de Mei -Tromp Mirtha y Joaquin Kelkboom-Tromp

Nieto/anan : Arthur Tromp y yui, Rene Tromp y Raëdy Gomes, Nelitza y Aldrick Lampe-Tromp y yuinan, Marcel Tromp y yui na Zwitserland, Jeanisa y Robert Einhaus-Tromp y yuinan na Hulanda, Joshua Tromp, Marushka y Atan Jr. Lee-Tromp y yuinan, Shamira y Kenny Meyers-Tromp y yuinan, Aldrick y Nataly Tromp-van Trigt y yui, Derwin Tromp y Stacy Greaux, Ivan Plantevin na Hulanda, Marielle Piter y Roger Tromp y yuinan, Elston y Evelyn Figaroa-de Mei y yuinan, Andy Figaroa y Lygene Quijada y yuinan, Jarzinho Figaroa y yui, Iliandra Figaroa, Luisette y Eduardo Ramos-Boekhoudt, Christoffer Boekhoudt, Rovinshka de Mei y yuinan, Glendeline de Mei y Jurick Salomon y yuinan, Jonathan de Mei na Hulanda, Kaylah de Mei, Aethielle, Joachim y Xianthe Kelkboom

Consuegro/anan :	Sr. Lorenzo y Juliana de Mey-Wester y famia Sr. y Sra. Plantevin na Francia
Ex nuera :	Marianela Ridderstaat
Swa y cuñanan :	Sra. vuida Juanita Lampe y famia Sr. vuido Miguel Trimon y famia Lica Trimon Ale Trimon

Su ayudantenan : Jaqueline Esser, Mari Jn Louis, Zulaika Croes y Theresa Quandt.

Demas Subrino/anan, Ihanan, Primo/anan, Comer y Compernan, Bisiña y conocirnan.
Demas famia nan : Tromp, Trimon, Lampe, Einhaus, Lee, Meyers, van Trigt, de Mey, Piter, Figaroa, de Mei, Gomes, Quijada, Boekhoudt, Ramos, Starke, Salomon, Kelkboom, Plantevin, Croes, Greaux, Lacle, Dijkhof, Hsing, Orman, Helder, Petrocchi, Anjie, van Koetsveld, Donata, Odor, Kelly, Wever, Arends;
Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 3 december 2015 pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y sali pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima "Ricardo" lo reposa for di 1'or di merdia na Misa Santa Filomena na Paradera.

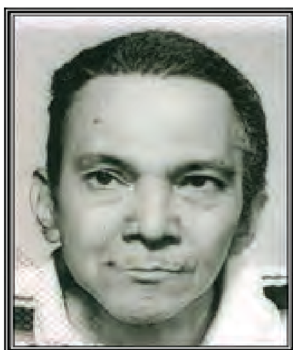
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diaranson 2 december 2015 di 6' or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No laga nada strobabo, no laga nada spantabo, tur cos ta pasa excepto Dios, Dios solamente ta suficiente"

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Edmundo Elias Tromp

Mihorconocicomo: "Eddy"
*24-01-1960 - †28-11-2015

Na nomberdi sumayor(nan):
Vda Teresita (Chita) y
†Theodoor Tromp - Tromp

Su ruman:
Lourdes Th. (Lula of Luthy of Loulou) Tromp

Maneraunruman:
Gregory Kock y famia

Su mascotanan:
Maarten, Snowy, Perry, Tommy, Pablito, Esmeralda y Lady

Su tanta- y omonan:
†Paula y †Henrico Emerencia – Tromp
Johannus (Jan) y Sira Tromp –Dijkhoff
†Rosalinda (Linda) Harms – Tromp
Angelica (Lica) Tromp
Escolastica (Cola) y Daniel Richardson – Tromp
Vda Faustina Paskel - Tromp
Victoriano (Bito) y Filomena (Mena) Tromp – Eckmeyer
Vda Filomena (Mena) Tromp – Tromp
Maria y Donald (Donny) Perrotte – Tromp

Su prima- y primonan:
Vda Filomena Erasmus – Emerencia, Silvio (Chio) Emerencia, Cornelio (Nelo) Emerencia, Erna Emerencia, Graciela Stelleman-Emerencia, Realino (Lino) Emerencia, Lydia Emerencia, NidiaSmid-Emerencia, †Enrico (Enri) Emerencia, Ricardo Emerencia, Diana Emerencia, Roberto (Robbie) Emerencia, Rudolf (Rudy) Tromp, Ferdinand Tromp, Hubert Tromp, †Gustavus(Guus) Tromp, Lidwiska (Dika)Abrahams – Harms, Vda.Rosabella (Bea) Do Nacimiento – Harms, Omaira (Maya) Hunt – Harms,Judy Brown – Harms, Kathleen (Kathy) Ruiz – Paskel, Randolph (Randy)Paskel, Sheila Richardson, Elton Richardon, Rudmilda (Ruth) Tromp, Richard Tromp, Marion Figaroa – Tromp, Victor Tromp,Charline Tromp, Omar Tromp, Sherrill Perrotte, ShanellaRomeo – Perrotte y nan respectivo famianan

Amigonan di cas:
Jose Miguel Donata, Jorge y Mildred Ridderstaat-Dirksz, Franklin Lampe

Ta invita demas famia,amistadnan, ex coleganan di Tienda-Habibe, ex alumnonan y maestronan di Centro Man na Obra,bisiñanan y demas conocirnan pa atende e Acto di Entiero cual lo tuma lugar diaranson dia 2 di december 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Noord. E defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home na Cumana desde 2'or di atardi, na unda lo tene tambe e Ceremonia di Despedida pa 3or y mei di atardi pa resa pa descanso di alma di nos defunto stima.

Oportunidad pa condolencia:
Awe, dialuna dia 30 di november 2015 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero,nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Federico Mercelino Donata

"Fedjai" of "Djai"
Ex-trahador di Lago/ Coastal/ Valero

Na nomber di su
Esposa: Leoncita "Chia" Donata – Danies

Yiunan: Franklin Donata
Vda. Vilma Marchena –Donata
Marlène Y Luis Escobar –Donata
Sherwin "Win" Y Ingrid Donata- Franken

Nuera: Maria Ridderstaat

Nietanan y nieto: Vanessa Donata Y Maikel Geerman
Charlène Y Amarnauth
"Chris" Outar –Marchena
Je-An Donata
Vilencha Marchena
Luigene Escobar

Bisanietonan: Dayvion Willems
Kaedan Geerman
Geetesh Outar

Rumannan: Petra "Nina" Donata
Vencita Y Pedro Danje-Donata
Vda. Hermenegilda Croes-Donata
Serapio Donata

Famia : Melissa ,Charlotte y
Vanessa Marchena y Famia

Amigo (a) di Cas: Andrea Dirksz
Maria Dijkhoff
Pancho Ruiz

Bisiñanan: Famia Brete
Famia Dijkhoff

Ayudantenan: Ethlyne v/den Berg
Obdulia Alvarez

Sobrino, sobrinanan ,Hijanan, comer y compernan, amigonan y ex colega nan di Lago, Coastal y Valero

Demas Famia: Donata, Danies, Marchena, Escobar, Franken, Geerman, Outar, Willems, Ridderstaat, v/d Biezen, Loepstok, Tromp , Danje ,Matos, Croes, Scharbaay, Orman, Stamper y demas famianan na Aruba, Boneiro, Curacao, Hulanda y USA kier a invita tur bisiña amigo y conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 3 di December 2015 pa 9:00 -11:00 di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta pidi disculpa cu si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro miembro di famia y alavez nos ta informa cu despues di acto di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

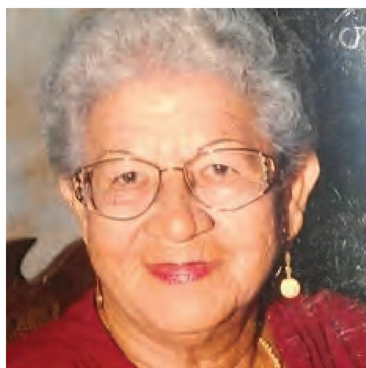
Xpresa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Yama Dios danki bou tur sircunstancia pasobra esei ta loke Dios ta desea.

1 Tesalonisensenan 5:18
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Señor di e privilegio pa ta cu nos pa tanto tempo y pa tur locual ela significa pa nos. Nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor na e bunita edad di 88 aña nos mama, suegra, wela,bisawela y tanta stima.



Sra.Petronilia Rosaria de Cuba

Miho conoci como: Nelly, Tanta Nia, Welita

Na nomber di su yiunan:
Corine de Cuba y famia na hulanda
Nelly & Theo Orman y famia

Nieto y Nieta nan:
Esther Orman,
Joël & Zuhayla Orman y famia na hulanda
Elvinia y Elvin Evertsz na hulanda

Bisa Nieto:
Azar Orman na hulanda

Mescos cu Nieta(o):
Ana Maria Vanegas
Raygel Charles na Hulanda

Tata di su nietonan:
Elvis Evertsz

Cuña:
Bensita de Cuba y famia

Suegro:
Theodoor Orman y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, demas Famia: de Cuba, Orman, Evertsz, Tromp, Kelly, Hanst, Comenencia, Cazenave, Lesire.

Staff & Personal y compañera(o)nan di San Pedro Pavilioen afdeling Reseda.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home: diaranson 2 di december 2015 for di 7.00 - 9.00 pm di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar: diahuebs 3 december 2015 for di 2.00 - 4.00 pm lo tin oportunidad pa condolencia saliendo for di Iglesia Maranatha pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida un miembro di famia y alavez kier a participa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas .



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento :



Vicente Maduro

*05-04-1928 - †25-11-2015

Na Nomber di su Rumannan:
Evarista Maduro-Kelly y Famia
Bregilio Maduro
Nicolas Maduro y Famia
Luisa Maduro y Famia
Carmelo Maduro y Famia

Juinan:
Maria Maduro y Teo Croes y Famia
Cornelia Y Eric Danje y Famia
Francisco Y Lucia Maduro y Famia
Ines Maduro Y Famia
Quintina y Joel Fingal Y Famia
Calixto Y Patricia Maduro Y Famia
Marcela Y Gregory Wernet Y Famia
Ignacio Vicente Angela y Famia

Nieto y Nieta(nan), Bisanieto y Bisanieta(nan), Subrino y Subrina(nan), sobre subrino y sobre subrina (nan) Comer y Comper(nan), suegro y Suegra(nan)

Demas Famia: Maduro, Kelly, Croes,Danje,Geerman,Rodriguez,Wernet,Wolff,Lake,Arrindell,Paredes,Robert,Ross,Flanegin,Kock,Leon, Boekhouder,Carlo,Fingal,Werleman

Su mihor amigonan Chito Kelly Y Pe pep.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 2 december 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sigi pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



The Lord is my she
He maketh me to lie
He leadeth me b
He restor
Ps

It is with great sadne
passing o



Nieves
Mendo

*28-05-1958

Left to mourn are her:
Husband:Sonny Mendoza

Daughter: Avysonn

Sisters: Rosa
Mely and h

Brothers: Rosito and
Francis and
Ben and wi

Nieces: Khate and
Jamie Lagu
Beatrix Dar

Cousin: Aida Lagur

Friends and family: Miguel fam
Tumalad family, Imelda Urogay
Sabularse family, Magalona fa

Collueges at Bucuti and Occide
And to all the dear friends that

There will be viewing at the Au
December 1st and Thursday D
pm.

Internment will be held on Sat
Santa Filomena Church from 2
rest in the catholic cemetary P

bo mes

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

epard, I shall not want.
down in green pastures;
eside the still waters,
reth my soul.
alm 23

ss that we announce the
f our beloved

s Maluga
za Lagura
3 - †28-11-2015

usband Romy

family
l family
fe Linda

Monica de Luna
ura
antinao (Eldrin)

a

mily, Curpoz family, bian family,
y, Alma Arnold, Dormido family,
mily, Grajo family

ental
t wasn't mentioned

urora Funeral Home, Tuesday
ecember 3rd 2015 from 7 to 9

urday December 5, 2015 at the
to 4 pm then she will be laid to
astoor Kraanwinkel in Paradera.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Then you shall call and the Lord will answer, you shall cry and he will say, "Here I am"
Isaiah 58:9

Cu honda pena pero cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

Otmar George Maduro
Cariñosamente yama: "Oty of Paity"
*28-11-1974 - †30-11-2015

Na nomber di su:
Mama: Carmen Maduro Pardo

Tata: †George Maduro (Jango)

Rumannan: Miloushka Maduro
Gladys Maduro y Darvin Raphaela
Albert Vrolijk

Subrina/onan: Aleasha Nedd y Wilson Richards y yiu
Alizienne Richards, Alanis Nedd, Treshka
Nedd, Shaquille Yarzagaray, Jay-Zelle Tunk

Mescos cu subrino: Trevor Jr. Nedd

Tanta y omonan na Aruba, Curacao y Venezuela, prima y primonan na Aruba, Curacao y Venezuela

Mihor amigo: Revelino y tur su amistadnan mucho pa menciona

Demas famia: Maduro, Pardo, Kelie, Garido, Nedd, Jorge, Yarzagaray, Tunk, Vrolijk, Peterson, Richards, Dammers, Geerman, Colina, Semerel, Quan, Raphaela

Oportunidad pa condoleer y despedida lo tuma lugar diabierna 4 di december 2015 di 9'or pa 11'or di mainta. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida un of mas familiar.
Nos sentimento ta cu boso tambe.

DIA SU KAAK A PEGA

Pa: Roland Peterson

TIN cos den bida, cu ta ponebo spanta, pero despues di tempo y awe bo tin bo sonrisa bek. Wel asina e storia cortico aki ta. E tabata un diaberna anochi den aña 1964, banda di 9 p.m. un mucha homber a drenta Warda, di Polis, unda mi tabata traha como Pontoon n'e Hoofdwacht di Punda, Willemstad. E homber tabatin un corant dobla dilanti di su boca. Su wowonan tabata gespan masha grandi mes. E tabatin un cara masha spanta. Mi a haya e impresion cu el a caba mira un "ufo" of "spirito".
E homber a purba bisami algo, pero ora el a ripara cu mi no por a compronde su "gabble", el a pone su man den e saco di su camisa y dunami un pida papel. Riba e papel tabatin scirbi: "Mi a haap, mi kaak a pega." Como hoben di 19 aña, bo a yega tende di un kaak cu a keda pega, pero kico bo tin di haci (y te awe) bo no sa.
Despues di a evalua e situacion, mi a hiba e victima na St. Elisabeth's Hospital, unda un broeder, na un manera profesional e victima a wordo alivia di su situacion doloroso y bergonzoso. Como diez (10) aña despues mi a topa e victima banda e Shopping Center Colon. Ora el a reconocemi, el a cuminsa hari. Ora mi a yega mas serca mi a cumind'e y a puntre con e ta cu su salud. E ora ey el a confiami cu for di e dia na Punda, ora su kaak a pega, e no por haap cu smaak mas. Semper e tin miedo cu su kaak ta pega atrobe. E momento ey e tabata traha como broeder na St. Elisabeth's Hospital.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Catharina Margriet Erasmus
Mihor conoci como "Inchi of Tia"
*30-06-1956 †28-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Korps Mariniers a adopta rotonde di Pos Chikito pa celebra hunto cu pueblo fin di aña y nan 350 aniversario







DEN cuadro di celebracion di 350 aniversario di existencia di Korps Mariniers, e base na Savaneta, tabata hopi entusiasma pa wordo escogi pa percura pa decoracion di e rotonde di mas serca di nan base, p'asina aki aporta na un bunita ambiente pa fin di aña na Aruba.
Diabierna ultimo e inauguracion a tuma lugar mey-mey di un celebracion bunita den cual hopi bisiña di Pos Chikito tabata presente.

Por mira cu e tema di e rotonde aki ta basa riba e Korps Mariniers y su aniversario. Asina mes, tin varios elemento tipico di e temporada di Pasco y Aña nobo y hopi luz.
Pastoor Paul Vlaart den nomber di Korps Mariniers a inaugura e decracionnan sendiendo e luznan y a probecha pa expresa su mihor deseonan na henter pueblo di Aruba p'e dianan di fiesta.

"E rotonde ta un simbolo di e bon relacion cu ta existi entre Korps Mariniers na Savaneta y e pueblo di Aruba y tambe pa demostra cu nos t'ey no solamente pa proteha e isla, pero tambe pa comparti celebracionnan tipico," asina Vlaart a duna di conoce.
E anochi di su sendemento tabata anima pa musica di Grupo di Betico y riba e kerstboom instala riba e rotonde, muchanan por a piki regalitonan chikito di parti di e Korps Mariniers.

BoBario ta busca pa fomenta e sinti comunitario den nos sociedad. Pa medio di e proyecto di Decoracion di Rotondenan pa fin di aña ta combina un compania priva cu organisacion of gruponan social pa pone recurso y obra di man hunto pa goso di e comunidad den su totalidad.
E prome rotonde a sende den luna di oktober caba y e ultimonan ta programa p'e siman aki.

E prome trabounan a wordo registra!

Organisacion social registra awor pa participa cu Aruba Doet 2016!



E prome 9 trabounan pa Aruba Doet 2016 a wordo registra dor di organisacionnan social. E trabounan ta diferencia hopi di otro manera un bustrip cu habitantenan di Ambiente Feliz, drecha e area di hunga na Stichting Kids Creation, traha cashinan di buki na Rosario College of verf heki, snuy y haci tereno limpi na Donkey Sanctuary Aruba.

Awor te fin di januari 2016 organisacion social por registra e trabou of actividad cu e organisacion lo kier completa durante Aruba Doet 2016. Registration mester wordo haci riba nos website: www.arubadoet.com y si ta desea un sosten financiero for di Oranje Fonds mester yena e formulario y manda esaki no mas lat cu 22 di januari 2016 bek p'e team di Aruba Doet.

Aruba Doet t'e accion boluntario di mas grandi na Aruba.

Aruba Doet 2016 lo tuma lugar diabierna 11 y diasabra 12 di maart 2016.
Como club di deporte, centro di bario, fundacion social, instancia cultural, centro di cuido, grupo di scouting y scol bo por haci uso di e oportunidad aki pa completa un trabou of actividad cu ayudo di boluntario.
Hasta boluntarionan por cuminsa registra caba. Si boluntarionan wak un trabou cu nan lo kier haci, nan por registra p'e trabou riba e website di Aruba Doet.
Durante e siguiente simannan lo tin hopi mas trabou disponibel cu lo por scoge for di nan.

Pa mas informacion over Aruba Doet, tuma contacto cu e Aruba Doet Team (Thixianne of Mariëlle) na t: 582-7666 of manda nos un e-mail na e: dinfo.arubadoet@gmail.com

Haci bon, pasa bon!





2016 ARUBA DOET
MAART
11 & 12

Oranje Fonds voor sociale initiatieven
CEDE Centro pa Desaroyo ARUBA